

# Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° 1037

1 X 2013

(Renseignements reçus au 17 septembre 2013)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suisse)  
Tél: +41 22 730 5111  
E-mail: [tumail@itu.int](mailto:tumail@itu.int)

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)  
Tél: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Bureau des radiocommunications (BR)  
Tél: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Table des matières

|   | <i>Page</i> |
|---|-------------|
| <b>Information Générale</b>   |             |
| Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i> .....   | 3           |
| Approbation de Recommandations UIT-T .....  | 4           |
| Service téléphonique:   |             |
| <i>Bélarus (Ministry of Communications and Informatization, Minsk)</i> .....  | 4           |
| <i>Bonaire, Sint Eustatius and Saba (Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao)</i> .....                         | 5           |
| <i>Burundi (Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications du Burundi (ARCT), Bujumbura)</i> .....                    | 5           |
| <i>Curaçao (Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao)</i> .....  | 6           |
| <i>Danemark (Danish Business Authority, Copenhagen)</i> .....   | 7           |
| <i>Jordanie (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)</i> .....   | 8           |
| <i>Koweït (Ministry of Communications (MOC), Safat)</i> .....   | 9           |
| <i>Myanmar (Ministry of Communications and Information Technology, Nay Pyi Taw)</i> .....   | 15          |
| <i>Namibie (Communications Regulatory Authority of Namibia (CRAN), Windhoek)</i> .....  | 15          |
| <i>Turks et Caicos (Iles) (Turks and Caicos Islands Telecommunications Commission, Providenciales)</i> .....                      | 16          |
| <i>Ouganda (Uganda Communications Commission (UCC), Kampala)</i> .....  | 16          |
| Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations:   |             |
| <i>Mali (Ministère de la Poste et des Nouvelles Technologies, Bamako): Changement de nom</i> .....                                | 17          |
| <i>Sénégal (Ministère de la Communication, des Télécommunications et de l'Economie numérique, Dakar): Changement de nom</i> ..... | 17          |
| Restrictions de service .....   | 18          |
| Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006) .....                                    | 18          |

**Amendements aux publications de service**

|  |    |
|--|----|
| Nomenclature des stations côtières et des stations effectuant des services spéciaux (Liste IV) .....                               | 19 |
| Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V) .....                          | 44 |
| Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications ..... | 44 |
| Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....  | 45 |
| Plan de numérotage national.....   | 46 |

| <i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation</i> |             | <i>Comprenant les renseignements reçus au:</i> |
|---|-------------|--|
| 1038  | 15.X.2013   | 2.X.2013                                       |
| 1039  | 1.XI.2013   | 17.X.2013                                      |
| 1040  | 15.XI.2013  | 3.XI.2013                                      |
| 1041  | 1.XII.2013  | 18.XI.2013                                     |
| 1042  | 15.XII.2013 | 2.XII.2013                                     |

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1033 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> août 2013)
- 1028 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 mai 2013)
- 1027 Heure légale 2013
- 1019 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2013)
- 1015 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2012)
- 1011 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1<sup>er</sup> septembre 2012)
- 1005 Liste des indicateurs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1<sup>er</sup> juin 2012)
- 1002 Liste des indicateurs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Liste des indicateurs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 981 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (07/2006)) (Situation au 1<sup>er</sup> juin 2011)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2011)
- 976 Liste des indicateurs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 972 Liste des indicateurs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 15 janvier 2011)
- 968 État des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicateurs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 15 novembre 2010)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

Liste des exploitations reconnues (ER)

[www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html)

## Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-19, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T G.8001/Y.1354 (09/2013): Termes et définitions relatifs aux trames Ethernet sur la couche transport
- ITU-T G.8101/Y.1355 (09/2013): Termes et définitions relatifs aux réseaux MPLS de transport
- ITU-T G.8263/Y.1363 (2012) Amd. 1 (08/2013)
- ITU-T G.8271.1/Y.1366.1 (08/2013): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T G.8272/Y.1367 (2012) Amd. 1 (08/2013)
- ITU-T G.8273/Y.1368 (08/2013): *Traduction non disponible – Nouveau texte*

## Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Bélarus (indicatif de pays +375)

Communication du 13.IX.2013:

Le *Ministry of Communications and Informatization*, Minsk, annonce qu'un nouveau code + 375 24 XXXXXXX a été attribué à l'Entreprise Unitaire Républicaine "Beltelecom" dans le territoire de la République de Bélarus.

| <i>NDC (indicatif national de destination ou premiers chiffres du N(S)N (numéro (significatif) national)</i> | <i>Longueur du numéro N(S)N</i> |                          | <i>Utilisation du numéro E.164</i>                                    | <i>Information additionnelles</i> |
|--|---------------------------------|--------------------------|---|-----------------------------------|
|  | <i>Longueur maximale</i>        | <i>Longueur minimale</i> |   |                                   |
| 24 (NDC)   | Neuf                            | Neuf                     | Numéro géographique pour services basé sur accès au réseau de données | Attribué à Beltelecom             |

Pour tout renseignement complémentaire veuillez contacter:

Ministry of Communications and Informatization  
10, Nesavisimosti prospect,  
220050 MINSK  
Bélarus  
Tél: +375 17 227 38 61  
Fax: +375 17 226 08 48  
E-mail: [mpt@mpt.gov.by](mailto:mpt@mpt.gov.by)  
URL: [www.mpt.gov.by](http://www.mpt.gov.by)

**Bonaire, Sint Eustatius and Saba (indicatif de pays +599)**

Communications du 12.IX.2013 et du 24.IX.2013:

Le *Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)*, Curaçao, annonce la désactivation des numéros de téléphone suivants:

## Service fixe

| <i>Localité</i> | <i>Opérateur</i> | <i>Numéro d'abonné (SN)</i> |
|-----------------|------------------|-----------------------------|
| Saba            | Satel N.V        | 416-9XXX                    |

## Service mobile

| <i>Localité</i> | <i>Opérateur</i> | <i>Numéro d'abonné (SN)</i> |
|-----------------|------------------|-----------------------------|
| Bonaire         | Telbo N.V        | 78X-XXX                     |

Le *Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)*, Curaçao, annonce l'activation des numéros de téléphone suivants:

## Service mobile

| <i>Localité</i>        | <i>Opérateur</i>          | <i>Numéro d'abonné (SN)</i> |
|------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Bonaire                | Antiano Por d.b.a Digicel | 78X-XXX                     |
|                        | Telbo N.V                 | 599 770-XXX et 777-XXXX     |
| Saba                   | Satel                     | 416-9XXX                    |
| St. Eustatius (Statia) | Eutel N.V                 | 318-8XXX                    |

## Contact:

Mr Ellis Litecia  
Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)  
Chief Network Infrastructure & Administration  
Beatrixlaan 9  
CURAÇAO  
Tél: +599 9 463 1700  
Fax: :+599 9 736 5265  
E-mail: [litecia@burtel.an](mailto:litecia@burtel.an)

**Burundi (indicatif de pays +257)**

Communication du 11.IX.2013

L'*Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications du Burundi (ARCT)*, Bujumbura, annonce l'usage actualisé des numéros courts pour accéder au Service à Valeur Ajoutée.

## Information générales:

Indicatif du pays: +257  
Préfixe international: 00  
Préfixe national: aucun

Le tableau ci-après donne la situation actualisée

Accès au Service à Valeur Ajoutée (SVA)

Les Blocs 15X et 16X sont réservés aux SVA

| <i>Indicatif du pays</i> | <i>Numéro d'accès</i> | <i>Bénéficiaire</i>         |
|--------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| 257                      | 153                   | Burundi Select Infos        |
| 257                      | 154                   | Régie Nationale des Postes  |
| 257                      | 155                   | SMS média                   |
| 257                      | 156                   | UNICEF                      |
| 257                      | 160                   | OFFICIAL RESOURCES          |
| 257                      | 161                   | ONKODTELECOM                |
| 257                      | 161 XX XXX            | Reservée aux services média |

Contact:

M. Hakizimana Constaque  
Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)  
Immeuble SOCAR  
Boulevard de l'Indépendance B.P. 6702  
BUJUMBURA  
Burundi  
Tél: +257 2224 9530  
Fax: +257 2224 2832  
E-mail: info@arct.gov.bi

#### **Curaçao (indicatif de pays +599)**

Communications du 12.IX.2013 et du 24.IX.2013:

Le *Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)*, Curaçao, annonce l'activation des numéros de telephone suivants:

- Service fixe

| <i>Localité</i>                   | <i>Opérateur</i>                                  | <i>Numéro d'abonné (SN)</i> |
|-----------------------------------|---|-----------------------------|
| Curaçao (indicatif interurbain 9) | Setel N.V. d.b.a.( <i>doing business as</i> ) UTS | 599 9 – 744-XXXX            |
|                                   | Curacao Cable TV d.b.a. Flow Curacao              | 599 9 – 787-XXXX            |
|                                   | Curacao Cable TV d.b.a. Flow Curacao              | 599 9 – 788-XXXX            |
|                                   | Curacao Cable TV d.b.a. Flow Curacao              | 599 9 – 789-XXXX            |
|                                   | Polycom N.V./ Curacao Telecom d.b.a. Digicel      | 599 9 – 724-XXXX            |

- Service mobile

| <i>Localité</i>                   | <i>Opérateur</i>                             | <i>Numéro d'abonné (SN)</i> |
|-----------------------------------|--|-----------------------------|
| Curaçao (indicatif interurbain 9) | Polycom N.V./ Curacao Telecom d.b.a. Digicel | 599 9 – 68X-XXXX            |

Contact:

Mr Ellis Litecia  
Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)  
Chief Network Infrastructure & Administration  
Beatrixlaan 9  
CURAÇAO  
Tel: +599 9 463 1700  
Fax: +599 9 736 5265  
E-mail: litecia@burtel.an

**Danemark (indicatif de pays +45)**

Communication du 9.IX.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotation téléphonique du Danemark:

- attribution – service de communication mobile

| <i>Opérateur</i>     | <i>Séries de numéros</i>       | <i>Date d'attribution</i> |
|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Telenor Connexion AB | 9249efgh, 9250efgh et 9251efgh | 9.IX.2013                 |

Contact:

The Danish Business Authority  
Dahlerups Pakhus  
DK-2100 Copenhagen  
Danemark  
Tél: +45 35 29 10 00  
Fax: +45 35 46 60 01  
E-mail: [erst@erst.dk](mailto:erst@erst.dk)  
URL: [www.erst.dk](http://www.erst.dk)

Communication du 9.IX.2013:

La *Danish Business Authority*, Copenhagen, annonce les modifications suivantes dans le plan de numérotation téléphonique du Danemark:

- retrait – service de communication fixe

| <i>Opérateur</i> | <i>Séries de numéros</i> | <i>Date du retrait</i> |
|------------------|--------------------------|------------------------|
| Connect Plus ApS | 5555efgh et 70666fgh     | 9.IX.2013              |

- attribution – service de communication fixe

| <i>Opérateur</i> | <i>Séries de numéros</i> | <i>Date d'attribution</i> |
|------------------|--------------------------|---------------------------|
| Maxtel.dk ApS    | 5555efgh et 70666fgh     | 9.IX.2013                 |

Contact:

The Danish Business Authority  
Dahlerups Pakhus  
DK-2100 Copenhagen  
Danemark  
Tel: +45 35 29 10 00  
Fax: +45 35 46 60 01  
E-mail: [erst@erst.dk](mailto:erst@erst.dk)  
URL: [www.erst.dk](http://www.erst.dk)

**Jordanie (indicatif de pays +962)**

Communication du 9.IX.2013 :

La *Telecommunications Regulatory Commission (TRC)*, Amman, annonce l'attribution de la nouvelle série de numéros comme suit :

| <i>Service</i>  | <i>Opérateur</i>                                | <i>Nouvelle série de numéros attribué</i> | <i>Date d'activation</i> |
|-----------------|---|---|--------------------------|
| Services mobile | Jordan Mobile Telephone Services Company – Zain | +962 791 XX XX XX                         | Immédiatement            |

Contact:

Mr. Zeid Alkadi  
Technical Department  
Telecommunications Regulatory Commission (TRC)  
Shmeisani – Abdel Hamid Sharaf Street, Building No. 90  
P.O. Box 941794  
AMMAN 11194  
Jordanie  
Tél: +962 6 5501120 ext: 3144  
Fax: +962 6 5690830  
E-mail: [zeid.alkadi@trc.gov.jo](mailto:zeid.alkadi@trc.gov.jo)

Communication du 10.IX.2013 :

La *Telecommunications Regulatory Commission (TRC)*, Amman, annonce l'attribution des nouvelles séries de numéros comme suit :

| <i>Service</i>                                | <i>Opérateur</i>                 | <i>Nouvelles séries de numéros attribueés</i> | <i>Gouvernorat</i> | <i>Date d'activation</i> |
|---|----------------------------------|---|--------------------|--------------------------|
| Fixes/<br>Telecommunications<br>Géographiques | Al-Moakhah for<br>Telecom / Mada | +962 3 241XXXX                                | Aqaba              | Immédiatement            |
|   |                                  | +962 2 691XXXX                                | Irbid              |                          |
|   |                                  | +962 5 301XXXX                                | Zarqa              |                          |



Contact:

Mr. Zeid Alkadi  
Technical Department  
Telecommunications Regulatory Commission (TRC)  
P.O. Box 850967  
AMMAN 11185  
Jordanie  
Tél: +962 6 550 1120 ext: 3144  
Fax: +962 6 569 0830  
E-mail: zeid.alkadi@trc.gov.jo

**Koweït (indicatif de pays +965)**

Communication du 4.IX.2013:

Le *Ministry of Communications (MOC)*, Safat, annonce que Zain, un des opérateurs mobile du Koweït a défini la nouvelle gamme suivante dans leurs commutateurs (9800 0000 – 9809 9999).

Le *Ministry of Communications (MOC)*, Safat, annonce la mise à jour suivante de diagrammes des séries fixes et mobiles du Koweït.

I. *Séries de numéros d'abonné au réseau fixe utilisées par le Ministry of Communications:*

Note: La série 18XX XXX est d'une longueur maximale de dix (10) chiffres, l'indicatif de pays inclus.

| SN. | Séries de numéros d'abonné |
|-----|----------------------------|
| 1   | 1800 000 – 1899 999        |
| 2   | 2200 0000 – 2299 9999      |
| 3   | 2300 0000 – 2399 9999      |
| 4   | 2410 0000 – 2439 9999      |
| 5   | 2444 4400 – 2444 4499      |
| 6   | 2450 0000 – 2499 9999      |
| 7   | 2500 0000 – 2500 9999      |
| 8   | 2503 0000 – 2504 9999      |
| 9   | 2520 0000 – 2549 9999      |
| 10  | 2551 0000 – 2553 9999      |
| 11  | 2560 0000 – 2569 9999      |
| 12  | 2571 0000 – 2577 9999      |

II. *Séries de numéros d'abonné au réseau mobile de l'opérateur mobile, Wataniya Telecom:*

| <i>SN.</i> | <i>Séries de numéros d'abonné</i> |
|------------|-----------------------------------|
| 1          | 6000 0000 – 6009 9999             |
| 2          | 6030 0000 – 6039 9999             |
| 3          | 6040 0000 – 6049 9999             |
| 4          | 6060 0000 – 6069 9999             |
| 5          | 6070 0000 – 6079 9999             |
| 6          | 6090 0000 – 6099 9999             |
| 7          | 6500 0000 – 6500 9999             |
| 8          | 6501 0000 – 6502 9999             |
| 9          | 6503 0000 – 6503 9999             |
| 10         | 6504 0000 – 6504 9999             |
| 11         | 6505 0000 – 6509 9999             |
| 12         | 6510 0000 – 6519 9999             |
| 13         | 6550 0000 – 6550 9999             |
| 14         | 6551 0000 – 6551 9999             |
| 15         | 6552 0000 – 6552 9999             |
| 16         | 6553 0000 – 6553 9999             |
| 17         | 6554 0000 – 6559 9999             |
| 18         | 6560 0000 – 6569 9999             |
| 19         | 6570 0000 – 6570 9999             |
| 20         | 6571 0000 – 6577 9999             |
| 21         | 6578 0000 – 6579 9999             |
| 22         | 6580 0000 – 6599 9999             |
| 23         | 6600 0000 – 6699 9999             |
| 24         | 6700 0000 – 6701 9999             |
| 25         | 6703 0000 – 6709 9999             |
| 26         | 6760 0000 – 6769 9999             |
| 27         | 6770 0000 – 6776 9999             |
| 28         | 6777 0000 – 6777 9999             |
| 29         | 6778 0000 – 6779 9999             |
| 30         | 6930 0000 – 6930 9999             |
| 31         | 6933 0000 – 6969 9999             |
| 32         | 6939 0000 – 6939 9999             |
| 33         | 6960 0000 – 6969 9999             |
| 34         | 6900 0000 – 6909 9999             |
| 35         | 6990 0000 – 6999 9999             |

III. *Séries de numéros d'abonné au réseau mobile de l'opérateur mobile, ZAIN:*

| <i>SN.</i> | <i>Séries de numéros d'abonné</i> |
|------------|-----------------------------------|
| 1          | 9000 0000 – 9009 9999             |
| 2          | 9090 0000 – 9099 9999             |
| 3          | 9400 0000 – 9409 9999             |
| 4          | 9440 0000 – 9449 9999             |
| 5          | 9490 0000 – 9499 9999             |
| 6          | 9600 0000 – 9609 9999             |
| 7          | 9660 0000 – 9669 9999             |
| 8          | 9690 0000 – 9699 9999             |
| 9          | 9702 0000 – 9702 9999             |
| 10         | 9710 0000 – 9769 9999             |
| 11         | 9770 0000 – 9779 9999             |
| 12         | 9780 0000 – 9799 9999             |
| <b>13</b>  | <b>9800 0000 – 9809 9999</b>      |
| 14         | 9880 0000 – 9889 9999             |
| 15         | 9900 0000 – 9999 9999             |

IV. *Séries de numéros d'abonné au réseau mobile de l'opérateur mobile, VIVA:*

| <i>SN.</i> | <i>Séries de numéros d'abonné</i> |
|------------|-----------------------------------|
| 1          | 500 00000 – 500 99999             |
| 2          | 501 00000 – 501 99999             |
| 3          | 502 00000 – 502 99999             |
| 4          | 503 00000 – 503 99999             |
| 5          | 504 00000 – 504 99999             |
| 6          | 505 00000 – 505 99999             |
| 7          | 506 00000 – 506 99999             |
| 8          | 507 00000 – 507 99999             |
| 9          | 508 00000 – 508 99999             |
| 10         | 509 00000 – 509 99999             |
| 11         | 510 00000 – 510 99999             |
| 12         | 511 00000 – 511 99999             |
| 13         | 512 00000 – 512 99999             |
| 14         | 513 00000 – 513 99999             |
| 15         | 51500000 – 515 99999              |
| 16         | 550 00000 – 559 99999             |

- Les numéros d'abonné fixes à trois (3) chiffres (100-179), utilisés par le *Ministry of Communications* (MOC), restent inchangés.

Contact:

ISCC Kuwait  
 Ministry of Communications  
 P.O. Box 318  
 11111 SAFAT  
 Kuwait  
 Tel: +965 2241 1777  
 Fax: +965 2241 9815  
 E-mail: [iscckuwait@gmail.com](mailto:iscckuwait@gmail.com)  
 URL: [www.moc.kw](http://www.moc.kw)

Communication du 10.IX.2013:

Le *Ministry of Communications* (MOC), Safat, annonce que VIVA, un des opérateurs de mobile Koweït a défini la nouvelle gamme suivante dans leurs commutateurs (514 00000 – 514 99999).

I. *Séries de numéros d'abonné au réseau fixe utilisées par le Ministry of Communications:*

*Note: La série 18XX XXX est d'une longueur maximale de dix (10) chiffres, l'indicatif de pays inclus.*

| SN. | Séries de numéros d'abonné |
|-----|----------------------------|
| 1   | 1800 000 – 1899 999        |
| 2   | 2200 0000 – 2299 9999      |
| 3   | 2300 0000 – 2399 9999      |
| 4   | 2410 0000 – 2439 9999      |
| 5   | 2444 4400 – 2444 4499      |
| 6   | 2450 0000 – 2499 9999      |
| 7   | 2500 0000 – 2500 9999      |
| 8   | 2503 0000 – 2504 9999      |
| 9   | 2520 0000 – 2549 9999      |
| 10  | 2551 0000 – 2553 9999      |
| 11  | 2560 0000 – 2569 9999      |
| 12  | 2571 0000 – 2577 9999      |

II. *Séries de numéros d'abonné au réseau mobile de l'opérateur mobile, Wataniya Telecom:*

| SN. | Séries de numéros d'abonné |
|-----|----------------------------|
| 1   | 6000 0000 – 6009 9999      |
| 2   | 6030 0000 – 6039 9999      |
| 3   | 6040 0000 – 6049 9999      |
| 4   | 6060 0000 – 6069 9999      |
| 5   | 6070 0000 – 6079 9999      |
| 6   | 6090 0000 – 6099 9999      |
| 7   | 6500 0000 – 6500 9999      |
| 8   | 6501 0000 – 6502 9999      |
| 9   | 6503 0000 – 6503 9999      |
| 10  | 6504 0000 – 6504 9999      |
| 11  | 6505 0000 – 6509 9999      |
| 12  | 6510 0000 – 6519 9999      |
| 13  | 6550 0000 – 6550 9999      |
| 14  | 6551 0000 – 6551 9999      |
| 15  | 6552 0000 – 6552 9999      |
| 16  | 6553 0000 – 6553 9999      |
| 17  | 6554 0000 – 6559 9999      |
| 18  | 6560 0000 – 6569 9999      |
| 19  | 6570 0000 – 6570 9999      |
| 20  | 6571 0000 – 6577 9999      |
| 21  | 6578 0000 – 6579 9999      |
| 22  | 6580 0000 – 6599 9999      |
| 23  | 6600 0000 – 6699 9999      |
| 24  | 6700 0000 – 6701 9999      |
| 25  | 6703 0000 – 6709 9999      |
| 26  | 6760 0000 – 6769 9999      |
| 27  | 6770 0000 – 6776 9999      |
| 28  | 6777 0000 – 6777 9999      |
| 29  | 6778 0000 – 6779 9999      |
| 30  | 6930 0000 – 6930 9999      |
| 31  | 6933 0000 – 6969 9999      |
| 32  | 6939 0000 – 6939 9999      |
| 33  | 6960 0000 – 6969 9999      |
| 34  | 6900 0000 – 6909 9999      |
| 35  | 6990 0000 – 6999 9999      |

III. *Séries de numéros d'abonné au réseau mobile de l'opérateur mobile, ZAIN:*

| <i>SN.</i> | <i>Séries de numéros d'abonné</i> |
|------------|-----------------------------------|
| 1          | 9000 0000 – 9009 9999             |
| 2          | 9090 0000 – 9099 9999             |
| 3          | 9400 0000 – 9409 9999             |
| 4          | 9440 0000 – 9449 9999             |
| 5          | 9490 0000 – 9499 9999             |
| 6          | 9600 0000 – 9609 9999             |
| 7          | 9660 0000 – 9669 9999             |
| 8          | 9690 0000 – 9699 9999             |
| 9          | 9702 0000 – 9702 9999             |
| 10         | 9710 0000 – 9769 9999             |
| 11         | 9770 0000 – 9779 9999             |
| 12         | 9780 0000 – 9799 9999             |
| 13         | 9800 0000 – 9809 9999             |
| 14         | 9880 0000 – 9889 9999             |
| 15         | 9900 0000 – 9999 9999             |

IV. *Séries de numéros d'abonné au réseau mobile de l'opérateur mobile, VIVA:*

| <i>SN.</i> | <i>Séries de numéros d'abonné</i> |
|------------|-----------------------------------|
| 1          | 500 00000 – 500 99999             |
| 2          | 501 00000 – 501 99999             |
| 3          | 502 00000 – 502 99999             |
| 4          | 503 00000 – 503 99999             |
| 5          | 504 00000 – 504 99999             |
| 6          | 505 00000 – 505 99999             |
| 7          | 506 00000 – 506 99999             |
| 8          | 507 00000 – 507 99999             |
| 9          | 508 00000 – 508 99999             |
| 10         | 509 00000 – 509 99999             |
| 11         | 510 00000 – 510 99999             |
| 12         | 511 00000 – 511 99999             |
| 13         | 512 00000 – 512 99999             |
| 14         | 513 00000 – 513 99999             |
| <b>15</b>  | <b>514 00000 – 514 99999</b>      |
| 16         | 51500000 – 515 99999              |
| 17         | 550 00000 – 559 99999             |

- Les numéros d'abonné fixes à trois (3) chiffres (100-179), utilisés par le *Ministry of Communications* (MOC), restent inchangés.

Contact:

ISCC Kuwait  
 Ministry of Communications  
 P.O. Box 318  
 11111 SAFAT  
 Kuwait  
 Tel: +965 2241 1777  
 Fax: +965 2241 9815  
 E-mail: [iscckuwait@gmail.com](mailto:iscckuwait@gmail.com)  
 URL: [www.moc.kw](http://www.moc.kw)

### Myanmar (indicatif de pays +95)

Communication du 30.VIII.2013:

Le *Ministry of Communications and Information Technology*, Nay Pyi Taw, annonce la mise à jour suivante du plan de numérotage téléphonique mobile de Myanmar

Format de numérotation : +09-25XXXXXXX, 09-256XXXXXX – 09-259XXXXXX, 09-250XXXXXX – 09-254XXXXXX, 09-2557XXXXX – 09-2558XXXXX

Contact:

Posts and Telecommunications Department (PTD)  
 Ministry of Communications and Information Technology  
 Building No. 2,  
 Special Development Zone  
 NAY PYI TAW  
 Myanmar  
 Tél: +95 67 407 225  
 Fax: +95 67 407 216  
 E-mail: [dg.ptd@mptmail.net.mm](mailto:dg.ptd@mptmail.net.mm)  
 URL: [www.mcpt.gov.mm](http://www.mcpt.gov.mm)

### Namibie (indicatif de pays +264)

Communication du 6.IX.2013:

La *Communications Regulatory Authority of Namibia (CRAN)*, Windhoek, annonce la mise à jour suivante du Plan de numérotage national de Namibie

| <i>Table 9-3 – Présentation des modifications des numéros dans le plan de numérotage national pour l'indicatif de pays +264:</i> |                      |                       |                                    |                                 |            |                  |                                |
|--|----------------------|-----------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------|------------------|--------------------------------|
| <i>Heure et date communiquées de la modification</i>   | <i>N(S)N</i>         |                       | <i>Utilisation du numéro E.164</i> | <i>Fonctionnement parallèle</i> |            | <i>Opérateur</i> | <i>Texte d'annonce proposé</i> |
|  | <i>Ancien numéro</i> | <i>Nouveau numéro</i> |                                    | <i>Début</i>                    | <i>Fin</i> |                  |                                |
| 6 Septembre 2013   | 85                   | 85                    | NDC/Indicatif interurbain          | N/A                             | N/A        | TN Mobile        | N/A                            |

Contact:

Communications Regulatory Authority of Namibia (CRAN)  
56 Robert Mugabe Avenue  
Private Bag 13309  
WINDHOEK  
Namibie  
Tél: +264 61 222 666  
Fax: +264 61 238 646  
E-mail: [cran@cran.na](mailto:cran@cran.na)  
URL: [www.cran.na](http://www.cran.na)

**Turks et Caicos (Iles) (indicatif de pays +1 649)**

Communication du 5.IX.2013:

La *Turks and Caicos Islands Telecommunications Commission*, Provincenciales, annonce que les séries de numéros suivantes ont été attribuées à l'opérateur, IslandCom Communications Ltd. Ces séries de numéros sont en vigueur avec effet immédiat:

| <i>Opérateur</i>              | <i>Service</i>    | <i>Séries de numéros</i> |
|-------------------------------|-------------------|--------------------------|
| IslandCom Communications Ltd. | Cellular Services | + 1 649 433 XXXX         |
| IslandCom Communications Ltd. | Cellular Services | + 1 649 443 XXXX         |

Contact:

Director General  
Turks and Caicos Telecommunications Commission  
P.O. Box 203  
872 Business Solutions Building  
Leeward Highway  
PROVINCENCIALES  
Turks et Caicos Iles  
Tél: +1 649 946 1900  
Fax: +1 649 946 1119  
E-mail: [johnwilliams@tcitelecommission.tc](mailto:johnwilliams@tcitelecommission.tc)  
URL: [www.telecommission.tc](http://www.telecommission.tc)

**Ouganda (indicatif de pays +256)**

Communication du 5.IX.2013:

La *Uganda Communications Commission (UCC)*, Kampala, annonce la mise à jour du plan de numérotage national pour l'Ouganda en référence à Simbanet (U) Limited pour les services de téléphonie fixe.

| <i>NDC (indicatif national de destination ou premiers chiffres du N(S)N (numéro (significatif) national)</i> | <i>Longueur du numéro N(S)N</i> |                          | <i>Utilisation du numéro E.164</i>                    | <i>Information additionnelle</i> |
|--|---------------------------------|--------------------------|---|----------------------------------|
|  | <i>Longueur maximale</i>        | <i>Longueur minimale</i> |   |                                  |
| 206300<br>206301<br>206302<br>206303<br>206304   | 9                               | 9                        | Services de téléphonie fixe pour Simbanet (U) Limited | Réseau pas encore opérationnel   |



Contact:

Mr. Godfrey Mutabazi,  
Executive Director  
Uganda Communications Commission (UCC)  
Plot 42-44 Spring Road, Bugolobi  
P.O. Box 7376  
KAMPALA  
Ouganda  
Tel: +256 41 433 9000  
Fax: +256 41 434 8832  
E-mail: ucc@ucc.co.ug  
URL: www.ucc.co.ug

## Changements dans les Administrations/ER et autres entités ou Organisations

### Mali

Communication du 10.IX.2013:

#### *Changement de nom*

Le *Ministère de la Poste et des Nouvelles Technologies*, Bamako, annonce qu'il a changé de nom, il s'appelle désormais: « *Ministère de la Communication et des Nouvelles Technologies de l'Information* ».

Ministère de la Communication et des Nouvelles Technologies de l'Information  
B.P. 2237  
BAMAKO  
Mali  
Tél: +223 2073 8706  
Fax: +223 2029 9413  
E-mail: mounas\_t@yahoo.fr

### Sénégal

Communication du 11.IX.2013:

#### *Changement de nom*

Le *Ministère de la Communication, des Télécommunications et de l'Economie numérique*, Dakar, annonce qu'il a changé de nom, il s'appelle désormais: « *Ministère de la Communication et de l'Economie numérique* ».

Ministère de la Communication et de l'Economie numérique  
B.P. 4027  
DAKAR  
Sénégal  
Tél: +221 33 889 1733  
Fax: +221 33 842 1291

## Restrictions de service

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

| <i>Pays/zone géographique</i> | <i>BE</i>   |
|-------------------------------|-------------|
| Seychelles                    | 1006 (p.13) |
| Slovaquie                     | 1007 (p.12) |

## Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

## Abréviations utilisées

|            |         |            |            |
|------------|---------|------------|------------|
| <b>ADD</b> | Insérer | <b>PAR</b> | paragraphe |
| <b>COL</b> | Colonne | <b>REP</b> | remplacer  |
| <b>LIR</b> | Lire    | <b>SUP</b> | supprimer  |
| <b>P</b>   | page(s) |            |            |

## Nomenclature des stations côtières et des stations effectuant des services spéciaux (Liste IV) 1e édition (2011)

**BUL**     **Bulgarie**

**SUP**     notes A, H, N1

**J**        **Japon**

**Notes concernant les systèmes du service mobile maritime par satellite assurant un service de correspondance publique \***

Notes    **CS1 to CS7 LIR**

**CS1**    Land earth station operated by KDDI Corporation, Japan, as part of the Inmarsat system covering the Pacific and Indian Ocean regions.

---

\* Toutes les notes de la Liste IV sont publiées uniquement en anglais. Par conséquent, cet amendement est disponible en anglais seulement.

**CS2 Inmarsat-B**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

|  | Telephone                     |
|--|-------------------------------|
|  | SDR                           |
|  | International direct dialling |
|  | Each 6 seconds                |
|  | 1                             |
| 1. Ship-to-shore   |                               |
| a) Peak hours  |                               |
| – POR: 0300 – 1900 h UTC   |                               |
| – IOR: 0300 – 1900 h UTC   |                               |
| – AORE: 0600 – 2200 h UTC  |                               |
| – AORW: 0700 – 2300 h UTC  |                               |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG .....   | 0.24                          |
| ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA ..... | 0.27                          |
| iii) Other countries.....  | 0.35                          |
| b) Off-peak hours  |                               |
| – POR: 1900 – 0300 h UTC   |                               |
| – IOR: 1900 – 0300 h UTC   |                               |
| – AORE: 2200 – 0600 h UTC  |                               |
| – AORW: 2300 – 0700 h UTC  |                               |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG .....   | 0.16                          |

*(continued)*

(cont.)

|  | 1    |
|--|------|
| ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA ..... | 0.22 |
| iii) Other countries.....  | 0.22 |
| 2. Ship-to-ship  |      |
| a) Peak hours  |      |
| – POR: 0300 – 1900 h UTC   |      |
| – IOR: 0300 – 1900 h UTC   |      |
| – AORE: 0600 – 2200 h UTC  |      |
| – AORW: 0700 – 2300 h UTC  |      |
| i) Inmarsat-B .....  | 0.49 |
| ii) Inmarsat-M .....   | 0.59 |
| iii) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....  | 0.40 |
| iv) Inmarsat-C.....  | –    |
| b) Off-peak hours  |      |
| – POR: 1900 – 0300 h UTC   |      |
| – IOR: 1900 – 0300 h UTC   |      |
| – AORE: 2200 – 0600 h UTC  |      |
| – AORW: 2300 – 0700 h UTC  |      |
| i) Inmarsat-B .....  | 0.41 |
| ii) Inmarsat-M .....   | 0.51 |
| iii) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....  | 0.32 |
| iv) Inmarsat-C.....  | –    |

- 1. Ship-to-shore
  - i) Japan.....
  - ii) Asia, America and Oceania.....
  - iii) Europe.....
  - iv) Africa.....
- 2. Ship-to-ship
  - i) Inmarsat-B.....
  - ii) Inmarsat-C.....

|                            |
|----------------------------|
| <b>Telex</b>               |
| <b>SDR</b>                 |
| <b>Automatic operation</b> |
| <b>Every minute</b>        |
| <b>1</b>                   |
| 2.94                       |
| 5.55                       |
| 7.29                       |
| 7.63                       |
| 5.89                       |
| 5.45                       |

**CS3 Inmarsat-M**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

|   | Telephone                     |
|---|-------------------------------|
|   | SDR                           |
|   | International direct dialling |
|   | Each 6 seconds                |
|   | 1                             |
| 1. Ship-to-shore  |                               |
| a) Peak hours   |                               |
| – POR: 0300 – 1900 h UTC  |                               |
| – IOR: 0300 – 1900 h UTC  |                               |
| – AORE: 0600 – 2200 h UTC   |                               |
| – AORW: 0700 – 2300 h UTC   |                               |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China, PHL, SNG) .....  | 0.34                          |
| ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA ..... | 0.40                          |
| iii) Other countries.....   | 0.40                          |
| b) Off-peak hours   |                               |
| – POR: 1900 – 0300 h UTC  |                               |
| – IOR: 1900 – 0300 h UTC  |                               |
| – AORE: 2200 – 0600 h UTC   |                               |
| – AORW: 2300 – 0700 h UTC   |                               |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG .....  | 0.26                          |
| ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA ..... | 0.32                          |
| iii) Other countries.....   | 0.32                          |

*(continued)*

(cont.)

2. Ship-to-ship

a) Peak hours

- POR: 0300 – 1900 h UTC
- IOR: 0300 – 1900 h UTC
- AORE: 0600 – 2200 h UTC
- AORW: 0700 – 2300 h UTC

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| i) Inmarsat-B .....               | 0.59 |
| ii) Inmarsat-M .....              | 0.69 |
| iii) Inmarsat-Mini-M / Fleet..... | 0.50 |
| iv) Inmarsat-C.....               | -    |

b) Off-peak hours

- POR: 1900 – 0300 h UTC
- IOR: 1900 – 0300 h UTC
- AORE: 2200 – 0600 h UTC
- AORW: 2300 – 0700 h UTC

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| i) Inmarsat-B .....               | 0.51 |
| ii) Inmarsat-M .....              | 0.61 |
| iii) Inmarsat-Mini-M / Fleet..... | 0.42 |
| iv) Inmarsat-C.....               | -    |

| 1 |  |
|---|--|
|   |  |

**CS4 Inmarsat-C**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW POR and IOR regions.

1. Ship-to-shore calls

a) Charges for calls from ship to Japan.

- Facsimile: 0.17 SDR/256 bits.
- Telex: 0.17 SDR/256 bits.
- Call confirmation (positive delivery notification): 0.20 SDR/message.
- Message status: 0.20 SDR/message.
- Call confirmation (non-delivery notification): free.



- b) Charges for calls from ship to other countries.
    - Facsimile: 0.20 SDR/256 bits.
    - Telex: 0.42 SDR/256 bits.
    - Call confirmation (positive delivery notification): 0.20 SDR/message.
    - Message status: 0.20 SDR/message.
    - Call confirmation (non-delivery notification): free.
  - c) Charges for calls from ship to the internet.
    - Single address: 0.15 SDR/256 bits.
    - Multi-address: 0.08 SDR/256 bits (for every address).
    - Call confirmation (positive delivery notification): free.
    - Call confirmation (non-delivery notification): free.
2. Ship-to-ship calls
- a) Charges for calls from ship to Inmarsat–B.
    - Facsimile: 0.23 SDR/256 bits.
    - Telex: 0.41 SDR/256 bits.
  - b) Charges for calls from ship to Inmarsat–M.
    - Facsimile: 0.26 SDR/256 bits.
  - c) Charges for calls from ship to Inmarsat–Mini-M.
    - Facsimile: 0.22 SDR/256 bits.
  - d) Charges for calls from ship to Inmarsat–C.
    - Telex: 0.20 SDR/256 bits.
    - Data: 0.20 SDR/256 bits.
  - e) Call confirmation (positive delivery notification): 0.20 SDR/message.
  - f) Message status: 0.20 SDR/message.
  - g) Call confirmation (non-delivery notification): free.

**CS5 Inmarsat HSD (High Speed Data Transmission)**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

| SDR  |                          |                           |                                 |
|--|--------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| Direct dialling (every 6 seconds)  |                          |                           |                                 |
|  | From<br>Inmarsat-B (HSD) | From<br>Inmarsat-M4 (HSD) | From<br>Inmarsat-Fleet<br>(HSD) |
|  | 1                        | 2                         | 3                               |
| a) HKG, J, KOR, PHL, SNG, Taiwan<br>(Province of China) .....  | 0.65                     | 0.50                      | 0.55                            |
| b) AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CVA, D, E,<br>F, G, GRC, HOL, HWA, I, IND, NOR,<br>NZL, RUS, S, SUI, USA (except ALS) .....                          | 0.69                     | 0.53                      | 0.59                            |
| c) AFS, AND, ARG, AUT, B, BHR, CHL,<br>CLN, CZE, DNK, FIN, INS, IRL, ISR, LIE,<br>LUX, MAC, MCO, MLA, POL, POR, PRU,<br>SMR, THA, UAE, VTN ..... | 0.80                     | 0.63                      | 0.59                            |
| d) Inmarsat-B (HSD) .....  | 1.31                     | 1.08                      | 1.13                            |
| e) Inmarsat-M4 (HSD) .....   | 1.21                     | 1.-                       | 1.05                            |
| f) Inmarsat-Fleet (HSD) .....  | 1.21                     | 1.-                       | 1.05                            |

**CS6 Inmarsat–Mini-M**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

| SDR   |      |
|---|------|
| International direct dialling   |      |
| Each 6 seconds  |      |
| 1   |      |
| 1. Ship-to-shore  |      |
| a) Peak hours   |      |
| – POR: 0300 – 1900 h UTC  |      |
| – IOR: 0300 – 1900 h UTC  |      |
| – AORE: 0600 – 2200 h UTC   |      |
| – AORW: 0700 – 2300 h UTC   |      |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG .....  | 0.16 |
| ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA ..... | 0.20 |
| iii) Other countries.....   | 0.26 |
| b) Off-peak hours   |      |
| – POR: 1900 – 0300 h UTC  |      |
| – IOR: 1900 – 0300 h UTC  |      |
| – AORE: 2200 – 0600 h UTC   |      |
| – AORW: 2300 – 0700 h UTC   |      |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG .....  | 0.13 |
| ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA ..... | 0.16 |
| iii) Other countries.....   | 0.16 |

*(continued)*



**CS7 Inmarsat–Fleet**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via YAMAGUCHI land earth station covering the AORE, AORW, POR and IOR regions.

|   | Telephone                     |
|---|-------------------------------|
|   | SDR                           |
|   | International direct dialling |
|   | Each 6 seconds                |
|   | 1                             |
| 1. Ship-to-shore  |                               |
| a) Peak hours   |                               |
| – POR: 0300 – 1900 h UTC  |                               |
| – IOR: 0300 – 1900 h UTC  |                               |
| – AORE: 0600 – 2200 h UTC   |                               |
| – AORW: 0700 – 2300 h UTC   |                               |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG .....  | 0.23                          |
| ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA ..... | 0.26                          |
| iii) Other countries.....   | 0.34                          |
| b) Off-peak hours   |                               |
| – POR: 1900 – 0300 h UTC  |                               |
| – IOR: 1900 – 0300 h UTC  |                               |
| – AORE: 2200 – 0600 h UTC   |                               |
| – AORW: 2300 – 0700 h UTC   |                               |
| i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province of China), PHL, SNG .....  | 0.16                          |
| ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA ..... | 0.22                          |
| iii) Other countries.....   | 0.22                          |

(continued)

(cont.)

2. Ship-to-ship

a) Peak hours

- POR: 0300 – 1900 h UTC
- IOR: 0300 – 1900 h UTC
- AORE: 0600 – 2200 h UTC
- AORW: 0700 – 2300 h UTC

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| i) Inmarsat-B .....               | 0.48 |
| ii) Inmarsat-M .....              | 0.58 |
| iii) Inmarsat-Mini-M / Fleet..... | 0.39 |
| iv) Inmarsat-C.....               | -    |

b) Off-peak hours

- POR: 1900 – 0300 h UTC
- IOR: 1900 – 0300 h UTC
- AORE: 2200 – 0600 h UTC
- AORW: 2300 – 0700 h UTC

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| i) Inmarsat-B .....               | 0.41 |
| ii) Inmarsat-M .....              | 0.51 |
| iii) Inmarsat-Mini-M / Fleet..... | 0.32 |
| iv) Inmarsat-C.....               | -    |

| 1 |  |
|---|--|
|   |  |

**SNG     Singapour**

**Notes concernant les systèmes du service mobile maritime par satellite assurant un service de correspondance publique \***

Notes     **CS1 to CS14   LIR**

**CS1**     Coast earth station operated by the Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) as part of the Inmarsat system covering the Pacific, Atlantic and Indian Ocean Regions.

\* Toutes les notes de la Liste IV sont publiées uniquement en anglais. Par conséquent, cet amendement est disponible en anglais seulement.

**CS2 Inmarsat-B**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations, including landline charges.

1. Telephone (per blocks of 15 seconds)
  - a) Mobile-to-shore

| Band* | SDR/min.     |                  |              |
|-------|--------------|------------------|--------------|
|       | Voice        |                  | Fax and data |
|       | Peak hours** | Off-peak hours** |              |
| 0     | 2.51         | 1.97             | 2.51         |
| 1     | 3.06         | 2.07             | 3.06         |
| 2     | 3.34         | 2.62             | 3.34         |

- b) Mobile-to-mobile

| Services                              | SDR/min      |                  |              |
|---------------------------------------|--------------|------------------|--------------|
|                                       | Voice        |                  | Fax and data |
|                                       | Peak hours** | Off-peak hours** |              |
| Inmarsat-B to Inmarsat-B              | 5.14         | 4.92             | 5.14         |
| Inmarsat-B to Inmarsat-B (HSD)        | 13.79        | 13.07            | 13.79        |
| Inmarsat-B to Inmarsat-M              | 5.14         | 4.92             | 5.14         |
| Inmarsat-B to Inmarsat-Mini-M/GAN/F77 | 5.02         |                  | 5.02         |
| Inmarsat-B to GAN/F77 (ISDN)          | 8.56         | 7.60             | 8.56         |
| Inmarsat-B to Iridium                 | 7.59         |                  | 7.59         |
| Inmarsat-B to BGAN (ISDN)             | 3.80         | 3.49             | 9.35         |
| Inmarsat-B to FB (ISDN)               | 3.80         | 3.49             | 9.35         |

2. Telex
  - a) Mobile-to-shore
    - Band 0\*: 2.49 SDR/min.
    - Band 1\*: 3.03 SDR/min.
    - Band 2\*: 3.80 SDR/min.
  - b) Mobile-to-mobile
    - Inmarsat-B to Inmarsat-B: 5.13 SDR/min.
    - Inmarsat-B to Inmarsat-C: 4.72 SDR/min.

\* See note CS13.

\*\* See note CS14.

**CS3 Inmarsat-B (HSD) (per 10 seconds)**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations.

a) Mobile-to-shore

| Band | ISDN destinations  | SDR/min. |
|------|--|----------|
| 0    | AFS, BRU, CAN, D, DNK, E, F, FIN, G, GRC, HKG, HOL, I, INS, J, LUX, MLA, NOR, NZL, PHL, S, SNG, SUI, USA ..... | 8.08     |
| 1    | AUS, HWA, IRL, KOR, Sakhalin (RUS), Taiwan (Province of China), THA .....                                      | 8.73     |
| 2    | ARG, AUT, BEL, BHR, CHN, IND, ISR, MAU, Sovintel (RUS), UAE .....  | 10.48    |

b) Mobile-to-mobile

| Services                                    | SDR/min. |
|---|----------|
| Inmarsat-B (HSD) to Inmarsat-B              | 13.65    |
| Inmarsat-B (HSD) to Inmarsat-B (HSD)        | 15.29    |
| Inmarsat-B (HSD) to Inmarsat-M              | 11.97    |
| Inmarsat-B (HSD) to Inmarsat-Mini-M/GAN/F77 | 11.97    |
| Inmarsat-B (HSD) to GAN/F77 (ISDN)          | 15.21    |
| Inmarsat-B (HSD) to Iridium                 | 15.43    |
| Inmarsat-B (HSD) to BGAN (ISDN)             | 14.34    |
| Inmarsat-B (HSD) to FB (ISDN)               | 14.34    |

**CS4 Inmarsat-C/Mini-C**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations.

1. Telex and fax

a) Mobile-to-shore

| Band* | SDR/256 bits |       |                         |   |
|-------|--------------|-------|-------------------------|---|
|       | Text to fax  | Telex | Multiple addresses      |   |
|       |              |       | 1 <sup>st</sup> address | 2 <sup>nd</sup> address                   |
| 0     | 0.16         | 0.16  | 0.16                    | 0.05<br>except<br>DNK FIN G ISL NOR S SNG |
| 1     | 0.19         | 0.19  | 0.19                    | 0.09                                      |
| 2     | 0.26         | 0.26  | 0.26                    | 0.13                                      |



b) Mobile-to-mobile

| Services                                | SDR/256 bits |       |
|---|--------------|-------|
|   | Text to fax  | Telex |
| Inmarsat-C to Inmarsat-B                | 0.50         | 0.39  |
| Inmarsat-C to Inmarsat-C (POR/IOR)      | -            | 0.23  |
| Inmarsat-C to Inmarsat-C (AORE/AORW)    | -            | 0.28  |
| Inmarsat-C to Inmarsat-M/Mini-M/GAN/F77 | 0.50         | -     |
| Inmarsat-C to BGAN and FleetBroadband   | 0.52         | -     |

2. PSDN (mobile-to-shore)
  - a) Singapore: 0.19 SDR/256 bits.
  - b) Other countries: 0.26 SDR/256 bits.
3. CPLUS charges
  - a) Shore-to-mobile
    - Messaging: 0.153 SDR/256 bits.
    - SafetyNET: 0.080 SDR/256 bits.
    - FleetNET: 0.39 SDR/256 bits.
    - Polling with text: 0.39 SDR/256 bits.
    - Polling without text: 0.19 SDR/poll.
  - b) Mobile-to-shore (charged to mobile)
    - Data reporting: 0.041 SDR/packet (landline charges applicable to automatic delivery).
  - c) Mobile-to-mobile (charged to mobile)
    - Data reporting: 0.104 SDR/1 packet.
    - 0.13 SDR/2 packets.
    - 0.154 SDR/3 packets.

---

\* See note CS13.

#### CS5 Inmarsat–M

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations, including landline charges.

Telephone (Voice/Fax/Data) (per blocks of 15 seconds)

- a) Mobile-to-shore: 2.40 SDR/min.
- b) Mobile-to-mobile

| Services                              | SDR/min.     |                  |
|---------------------------------------|--------------|------------------|
|                                       | Peak hours** | Off-peak hours** |
| Inmarsat–M to Inmarsat–B              | 5.14         | 4.92             |
| Inmarsat–M to Inmarsat–B (HSD)        | 11.97        |                  |
| Inmarsat–M to Inmarsat–M              | 5.02         |                  |
| Inmarsat–M to Inmarsat–Mini-M/GAN/F77 | 5.02         |                  |
| Inmarsat–M to GAN/F77 (ISDN)          | 8.56         |                  |
| Inmarsat–M to Iridium                 | 8.08         |                  |
| Inmarsat–M to BGAN                    | 3.72         |                  |
| Inmarsat–M to FB                      | 3.72         |                  |
| Inmarsat–M to BGAN (ISDN)             | 7.76         |                  |
| Inmarsat–M to FB (ISDN)               | 7.76         |                  |

---

\*\* See note CS14.

**CS6 Inmarsat–Mini-M**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations.

Telephone (Voice/Fax/Data) (by blocks of 15 seconds)

- a) Mobile-to-shore
- Band 0\*: 2.95 SDR/min.
  - Band 1\*: 3.17 SDR/min.
  - Band 2\*: 3.61 SDR/min.
- b) Mobile-to-mobile

| <b>Services</b>                            | <b>SDR/min.</b> |
|--|-----------------|
| Inmarsat–Mini-M to Inmarsat–B              | 5.02            |
| Inmarsat–Mini-M to Inmarsat–B (HSD)        | 11.97           |
| Inmarsat–Mini-M to Inmarsat–M              | 5.02            |
| Inmarsat–Mini-M to Inmarsat–Mini-M/GAN/F77 | 4.91            |
| Inmarsat–Mini-M to GAN/F77 (ISDN)          | 7.77            |
| Inmarsat–Mini-M to Iridium                 | 6.74            |
| Inmarsat–Mini-M to BGAN                    | 4.32            |
| Inmarsat–Mini-M to FB                      | 4.32            |
| Inmarsat–Mini-M to BGAN (ISDN)             | 8.56            |
| Inmarsat–Mini-M to FB (ISDN)               | 8.56            |

---

\* See note **CS13**.

**CS7** Charges applicable for GAN service.

1. GAN (Basic) (per blocks of 15 seconds)
  - a) Mobile-to-shore: 1.62 SDR/min.
  - b) Mobile-to-mobile

| <b>Services</b>                | <b>SDR/min</b> |
|--------------------------------|----------------|
| GAN to Inmarsat-B              | 4.71           |
| GAN to Inmarsat-B (HSD)        | 11.97          |
| GAN to Inmarsat-M              | 4.44           |
| GAN to Inmarsat-Mini-M/GAN/F77 | 3.57           |
| GAN to GAN/F77 (ISDN)          | 7.77           |
| GAN to Iridium                 | 6.74           |
| GAN to BGAN                    | 3.01           |
| GAN to FB                      | 3.01           |
| GAN to BGAN (ISDN)             | 7.05           |
| GAN to FB (ISDN)               | 7.05           |

2. GAN (ISDN) (per 10 seconds)
  - a) Mobile-to-shore: 5.62 SDR/min.
  - b) Mobile-to-mobile

| <b>Services</b>                | <b>SDR/min.</b> |
|--------------------------------|-----------------|
| GAN to Inmarsat-B              | 8.52            |
| GAN to Inmarsat-B (HSD)        | 13.27           |
| GAN to Inmarsat-M              | 8.52            |
| GAN to Inmarsat-Mini-M/GAN/F77 | 7.77            |
| GAN to GAN/F77 (ISDN)          | 10.90           |
| GAN to Iridium                 | 13.96           |
| GAN to BGAN                    | 8.04            |
| GAN to FB                      | 8.04            |
| GAN to BGAN (ISDN)             | 12.12           |
| GAN to FB (ISDN)               | 12.12           |

3. GAN (MPDS): 2.73 SDR/Mbit.

**CS8 Inmarsat–Fleet F77** (per blocks of 15 seconds) and Fleet F77 (ISDN) (per 10 seconds)

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations.

a) Mobile-to-shore

| Band* | SDR/min.     |                  |            |          |      |
|-------|--------------|------------------|------------|----------|------|
|       | Voice        |                  | Fax / Data |          | ISDN |
|       | Peak hours** | Off-peak hours** | 2.4 kbps   | 9.6 kbps |      |
| 0     | 2.02         | 1.47             | 1.15       | 2.61     | 6.06 |
| 1     | 2.18         | 1.62             | 1.39       | 2.65     | 6.50 |
| 2     | 2.58         | 1.70             | 1.70       | 2.73     | 6.93 |

b) Mobile-to-mobile

| Services                            | SDR/min.     |                  |              |                  |          |       |
|-------------------------------------|--------------|------------------|--------------|------------------|----------|-------|
|                                     | Voice        |                  | Fax / Data   |                  |          | ISDN  |
|                                     | Peak hours** | Off-peak hours** | 2.4 kbps     |                  | 9.6 kbps |       |
|                                     |              |                  | Peak hours** | Off-peak hours** |          |       |
| Fleet 77 to Inmarsat–B              | 4.71         | 4.08             | 3.97         | 3.44             | 5.94     | 9.37  |
| Fleet 77 to Inmarsat–B (HSD)        | 11.97        | 11.34            | 11.97        |                  | 11.97    | 14.60 |
| Fleet 77 to Inmarsat–M              | 4.71         | 4.08             | 4.71         | 4.08             | 5.94     | 9.37  |
| Fleet 77 to Inmarsat–Mini-M/GAN/F77 | 4.71         | 4.08             | 4.71         | 4.08             | 5.94     | 9.37  |
| Fleet 77 to GAN/F77 (ISDN)          | 7.77         | 7.53             | 7.76         |                  | 8.88     | 11.99 |
| Fleet 77 to Iridium                 | 7.10         |                  | 7.10         |                  | 7.10     | 16.43 |
| Fleet 77 to BGAN                    | 3.25         | 2.61             | 2.26         |                  | 3.96     | 8.02  |
| Fleet 77 to FB                      | 3.25         | 2.61             | 2.26         |                  | 3.96     | 8.02  |
| Fleet 77 to BGAN (ISDN)             | 7.34         |                  | 6.34         |                  | 8.04     | 12.47 |
| Fleet 77 to FB (ISDN)               | 7.34         |                  | 6.34         |                  | 8.04     | 12.47 |

c) Fleet F77 (MPDS): 3.62 SDR/Mbit.

\*\* See note CS14.

**CS9 Inmarsat–Fleet F55 (per blocks of 15 seconds) and Fleet F55 (ISDN) (per 10 seconds)**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations.

## a) Mobile-to-shore

| Band* | SDR/min.     |                  |            |      |
|-------|--------------|------------------|------------|------|
|       | Voice        |                  | Fax / Data | ISDN |
|       | Peak hours** | Off-peak hours** |            |      |
| 0     | 2.02         | 1.47             | 2.61       | 6.06 |
| 1     | 2.18         | 1.62             | 2.65       | 6.49 |
| 2     | 2.58         | 1.70             | 2.73       | 6.93 |

## b) Mobile-to-mobile

| Services                                    | SDR/min. |            |       |
|---|----------|------------|-------|
|   | Voice    | Fax / Data | ISDN  |
| Fleet 55 to Inmarsat–B                      | 4.71     | 5.94       | 9.37  |
| Fleet 55 to Inmarsat–B (HSD)                | 11.97    | 11.97      | 14.60 |
| Fleet 55 to Inmarsat–M                      | 4.71     | 5.94       | 9.37  |
| Fleet 55 to Inmarsat–Mini-M/GAN/F77/F55/F33 | 4.71     | 5.94       | 9.37  |
| Fleet 55 to GAN/F77/55(ISDN)                | 7.77     | 8.88       | 11.99 |
| Fleet 55 to Iridium                         | 7.10     | 7.10       | 16.43 |
| Fleet 55 to BGAN                            | 3.25     | 3.96       | 12.47 |
| Fleet 55 to FB                              | 3.25     | 3.96       | 12.47 |
| Fleet 55 to BGAN (ISDN)                     | 7.34     | 8.04       | 8.02  |
| Fleet 55 to FB (ISDN)                       | 7.34     | 8.04       | 8.02  |

## c) Fleet F55 (MPDS): 3.62 SDR/Mbit.

---

\* See note CS13.

\*\* See note CS14.

**CS10 Inmarsat–Fleet F33** (per blocks of 15 seconds)

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations.

## a) Mobile-to-shore

| Band* | SDR/min.     |                  |            |
|-------|--------------|------------------|------------|
|       | Voice        |                  | Fax / Data |
|       | Peak hours** | Off-peak hours** |            |
| 0     | 2.02         | 1.47             | 2.61       |
| 1     | 2.18         | 1.62             | 2.65       |
| 2     | 2.58         | 1.70             | 2.73       |

## b) Mobile-to-mobile

| Services                                    | SDR/min. |            |
|---|----------|------------|
|   | Voice    | Fax / Data |
| Fleet 33 to Inmarsat–B                      | 4.71     | 5.94       |
| Fleet 33 to Inmarsat–B (HSD)                | 11.97    | 11.97      |
| Fleet 33 to Inmarsat–M                      | 4.71     | 5.94       |
| Fleet 33 to Inmarsat–Mini-M/GAN/F77/F55/F33 | 4.71     | 5.94       |
| Fleet 33 to GAN/F77/F55 (ISDN)              | 7.77     | 8.88       |
| Fleet 33 to Iridium                         | 7.10     | 7.10       |
| Fleet 33 to BGAN                            | 3.25     | 3.96       |
| Fleet 33 to FB                              | 3.25     | 3.96       |
| Fleet 33 to BGAN (ISDN)                     | 7.34     | 8.04       |
| Fleet 33 to FB (ISDN)                       | 7.34     | 8.04       |

## c) Fleet F33 (MPDS): 3.62 SDR/Mbit.

---

\* See note CS13.

\*\* See note CS14.

**CS11 Inmarsat–BGAN (per blocks of 15 seconds)**

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations.

## a) Shore-to-mobile

| Services        | SDR/min. |      |
|-----------------|----------|------|
|                 | Voice    | ISDN |
| Fixed v/f/d*    | 0.67     | –    |
| Cellular v/f/d* | 0.87     | –    |
| ISDN            | –        | 4.67 |

## b) Mobile-to-shore

| Services                                     | SDR/min.     |       |
|--|--------------|-------|
|  | Voice        | ISDN  |
| Voicemail*                                   | 0.53         | –     |
| BGAN Voice*                                  | 0.51         | 4.67  |
| FleetBroadband Voice                         | 0.51         | 4.67  |
| SwiftBroadband Voice*                        | 0.51         | 4.67  |
| Inmarsat–B v/f/d                             | 2.27         | 10.67 |
| Inmarsat–M v/f/d                             | 1.93         | 10.67 |
| Inmarsat–Mini-M v/f/d                        | 1.67         | 10.67 |
| Inmarsat GAN/Fleet/Swift Voice               | 1.67         | 10.67 |
| Inmarsat Aero Voice                          | 3.27         | 10.67 |
| Inmarsat Satellite Phone Service (SPS) Voice | 1.33         | 4.67  |
| Inmarsat IsatPhone Pro (GSPS) Voice          | 0.51         | 4.67  |
| Iridium Voice                                | 7.34         | 10.67 |
| Globalstar Voice                             | 5.34         | 10.67 |
| Thuraya Voice                                | 3.34         | 10.67 |
| Other MSS Carriers                           | 4.60         | 10.67 |
| SMS*   | 0.33 per SMS | –     |
| Inmarsat–B (HSD)                             | –            | 10.67 |



| Services               | SDR/min. |
|------------------------|----------|
|                        | Data     |
| Streaming IP @32 kbps  | 2.40     |
| Streaming IP @64 kbps  | 4.60     |
| Streaming IP @128 kbps | 8.–      |
| Streaming IP @176 kbps | 11.34    |
| Streaming IP @256 kbps | 13.81    |
| X-Stream @384 kbps     | 19.34    |
| Standard IP            | 5.34     |

\* See note CS13.

**CS12 Inmarsat–FleetBroadband** (per blocks of 15 seconds)

Charges applicable in the maritime mobile-satellite service via SENTOSA and BUKIT TIMAH coast earth stations.

a) Shore-to-mobile

| Services        | SDR/min. |      |
|-----------------|----------|------|
|                 | Voice    | ISDN |
| Fixed v/f/d*    | 0.65     | –    |
| Cellular v/f/d* | 0.65     | –    |
| ISDN            | –        | 4.20 |

b) Mobile-to-shore

| Services                                     | SDR/min.     |       |
|--|--------------|-------|
|  | Voice        | ISDN  |
| Voicemail*                                   | 0.53         | –     |
| BGAN Voice*                                  | 0.59         | 4.67  |
| FleetBroadband Voice                         | 0.72         | 4.67  |
| SwiftBroadband Voice*                        | 0.51         | 4.67  |
| Inmarsat–B v/f/d                             | 2.07         | 10.67 |
| Inmarsat–M v/f/d                             | 1.73         | 10.67 |
| Inmarsat–Mini-M v/f/d                        | 1.53         | 10.67 |
| Inmarsat GAN/Fleet/Swift Voice               | 1.53         | 10.67 |
| Inmarsat Aero Voice                          | 3.–          | 10.67 |
| Inmarsat Satellite Phone Service (SPS) Voice | 4.20         | 4.67  |
| Inmarsat IsatPhone Pro (GSPS) Voice          | 4.20         | 4.67  |
| Iridium Voice                                | 6.56         | 10.67 |
| Globalstar Voice                             | 4.78         | 10.67 |
| Thuraya Voice                                | 3.–          | 10.67 |
| Other MSS Carriers                           | 9.41         | 10.67 |
| SMS*   | 0.33 per SMS | –     |
| Inmarsat–B (HSD)                             | –            | 10.67 |

| Services               | SDR/min. |
|------------------------|----------|
|                        | Data     |
| Streaming IP @8 kbps   | 0.47     |
| Streaming IP @16 kbps  | 0.93     |
| Streaming IP @24 kbps  | 1.53     |
| Streaming IP @32 kbps  | 3.–      |
| Streaming IP @64 kbps  | 4.20     |
| Streaming IP @128 kbps | 12.01    |
| Streaming IP @256 kbps | 24.01    |
| Standard IP            | 10.82    |

\* See note CS13.

**CS13** Composition of destination zones

## a) Voice/Fax/Data (Inmarsat–B/C/M/Mini-M/Fleet)

| Band | Destinations  |
|------|---|
| 0    | AFS, ALS, ARS, AUS, AUT, B, BAH, BEL, BER, BHR, BIH, Bophuthatswana, BRU, BUL, CAN, CHN, CHR, CNR, CYP, CZE, D, DNK, E, F, FIN, G, GRC, GUM, HKG, HOL, HRV, HWA, I, ICO, IND, INS, IRL, IRN, ISL, ISR, J, KOR, LBR, LUX, MCO, MDW, MEX, MKD, MLA, MLT, MNE, NOR, NZL, PHL, PNG, PNR, POL, POR, PTR, ROU, RUS (except Astelit, Kriljon, Vostoktelecom), S, SMR, SNG, SRB, SUI, SVN, Taiwan (Province of China), THA, TUR, UAE, UKR, USA, WAK |
| 1    | BLR, BRM, CBG, CHL, CLN, CTR, CUB, EGY, EST, FRO, GRL, HNG, JOR, KRE, LAO, MAC, MAU, MDR, MLD, MNG, MRT, NFK, PAK, QAT (Doha), REU, SVK, VTN  |
| 2    | Other countries (including BGD)   |

## b) Telex (Inmarsat–B/C)

| Band | Destinations  |
|------|---|
| 0    | AFS, AUS, AUT, BEL, Bophuthatswana, BRU, BUL, CAN, CHN, CHR, CLN, CYP, D, DNK, F, FIN, G, GRC, HKG, HOL, HRV, HWA, I, ICO, IRL, ISL, KOR, LUX, MCO, MDW, MLA, MLT, NOR, NZL, POL, RUS (except Astelit, Kriljon, Vostoktelecom), S, SMR, SNG, SVK, SVN, THA, TUR, UAE, UKR, USA, WAK |
| 1    | B, BER, BLR, BRM, CNR, E, EST, FRO, GRL, HNG, IND, INS, J, KRE, MAC, MAU, MRT, NFK, PHL, POR, QAT (Doha), REU, SUI, Taiwan (Province of China), VTN   |
| 2    | Other countries   |

**CS14** Peak and off peak hours

## Inmarsat–B/Fleet (voice only)

| Ocean Region | Peak hours (UTC) | Off-peak hours (UTC) |
|--------------|------------------|----------------------|
| POR          | 0301 – 1859      | 1900 – 0300          |
| IOR          | 0301 – 1859      | 1900 – 0300          |
| AORE         | 0601 – 2159      | 2200 – 0600          |
| AORW         | 0701 – 2259      | 2300 – 0700          |

**Nomenclature des stations de navire et des identités  
du service mobile maritime assignées  
(Liste V)  
Edition de 2013**

**Section VI**

**ADD**

**US15** MVS USA Inc., 1086 Goffle Road, Hawthorne,  
New Jersey 07506, United States of America  
Tél.: +1201 447 1505, Fax: +1201 612 0093,  
E-Mail: [jlabarbera@mvsusa.com](mailto:jlabarbera@mvsusa.com), [zzambrano@mvsusa.com](mailto:zzambrano@mvsusa.com)  
Personnes de contact: Zoila Zambrano ou Janet LaBarbera

**REP**

**NL08** 2connect IT Services BV, P.O. Box 87, 5500 AB Veldhoven, Netherlands.

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour  
les cartes internationales de facturation des télécommunications  
(selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006))  
(Situation au 1<sup>er</sup> septembre 2012)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1011 – 1.IX.2012)  
(Amendement N° 20)

**France SUP**

| <i>Pays/zone géographique</i> | <i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>  | <i>Identification d'entité émettrice</i> | <i>Contact</i>   | <i>Date de mise en application</i> |
|-------------------------------|--|--|--|------------------------------------|
| France                        | TRANSATEL<br>Tour Les Saisons 4 Place<br>des Saisons<br>92036 Paris La Défense<br>France | <b>89 033 22</b>                         | Mr Romain Durand<br>TRANSATEL<br>Tour Les Saisons 4 Place des Saisons<br>92036 Paris La Défense<br>France<br>Tel: +33 1 74 95 74 64<br>Fax: +33 1 70 75 24 80<br>E-mail: Romain.durand@transatel.com |                                    |

**France LIR**

| <i>Pays/zone géographique</i> | <i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>  | <i>Identification d'entité émettrice</i> | <i>Contact</i>   | <i>Date de mise en application</i> |
|-------------------------------|--|--|--|------------------------------------|
| France                        | TRANSATEL<br>Tour Les Saisons 4 Place<br>des Saisons<br>92036 Paris La Défense<br>France | <b>89 33 22</b>                          | Mr Romain Durand<br>TRANSATEL<br>Tour Les Saisons 4 Place des Saisons<br>92036 Paris La Défense<br>France<br>Tel: +33 1 74 95 74 64<br>Fax: +33 1 70 75 24 80<br>E-mail: Romain.durand@transatel.com |                                    |

**Portugal ADD**

| <i>Pays/zone géographique</i> | <i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>   | <i>Identification d'entité émettrice</i> | <i>Contact</i>   | <i>Date de mise en application</i> |
|-------------------------------|---|--|--|------------------------------------|
| Portugal                      | Lycamobile Portugal,Lda<br>Avenida João Crisóstomo 24<br>1050-127<br>LISBOA<br>Portugal | <b>89 351 04</b>                         | Mr. João Maria de Pinto Ribeiro Horta e Costa<br>Avenida João Crisóstomo 24<br>1050-127<br>LISBOA<br>Portugal<br>Tel: +351 210 990 582<br>E-mail: Joao.costa@lycamobile.pt | 10.VII.2013                        |

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)  
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situation au 1 août 2013)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1033 – 1.VIII.2013)  
(Amendement No. 4)

| <i>Pays/ Zone Géographique</i>                | <i>Nom unique du point sémaphore</i> | <i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>         |
|---|--------------------------------------|--|
| <i>ISPC      DEC</i>                          |                                      |  |
| <b>Belgique    ADD</b>                        |                                      |  |
| 2-098-6    4886                               | STP/MECHELEN                         | Telenet N.V.   |
| 2-098-7    4887                               | STP/Hoboken                          | Telenet N.V.   |
| <b>Bonaire, Saint Eustache et Saba    ADD</b> |                                      |  |
| 3-126-7    7159                               | St. Eustatius                        | Eutel N.V.   |
| <b>Curaçao    ADD</b>                         |                                      |  |
| 3-126-5    7157                               | Curaçao                              | Curacao Cable TV d.b.a. Flow Curacao                 |
| <b>Etats-Unis    ADD</b>                      |                                      |  |
| 3-191-7    7679                               | Boca Raton, FL                       | Telefonica International Wholesale Services USA, Inc |
| <b>Namibie    LIR</b>                         |                                      |  |
| 6-098-4    13076                              | TNMNAM                               | TN Mobile.   |
| 6-098-6    13078                              | TNMNAM2                              | TN Mobile.   |

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 1.IX.2013, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

| <i>Pays</i> | <i>Indicatifs de pays (CC)</i> |
|-------------|--------------------------------|
| Costa Rica  | +506                           |
| Gambie      | +220                           |
| Maurice     | +230                           |
| Tunisie     | +216                           |